

Una gamma completa per industria ed edilizia / A complete range for industry and building

AIRO

CE

XL16 E

Piattaforme Aeree Semoventi

SELF-PROPELLED AERIAL PLATFORMS

PLATES-FORMES AUTOMOTRICES

SELBSTFAHRENDEN HYDRAULISCHE HEBEBÜHNEN

PLATAFORMAS ELEVADORAS AUTOPROPULSADAS

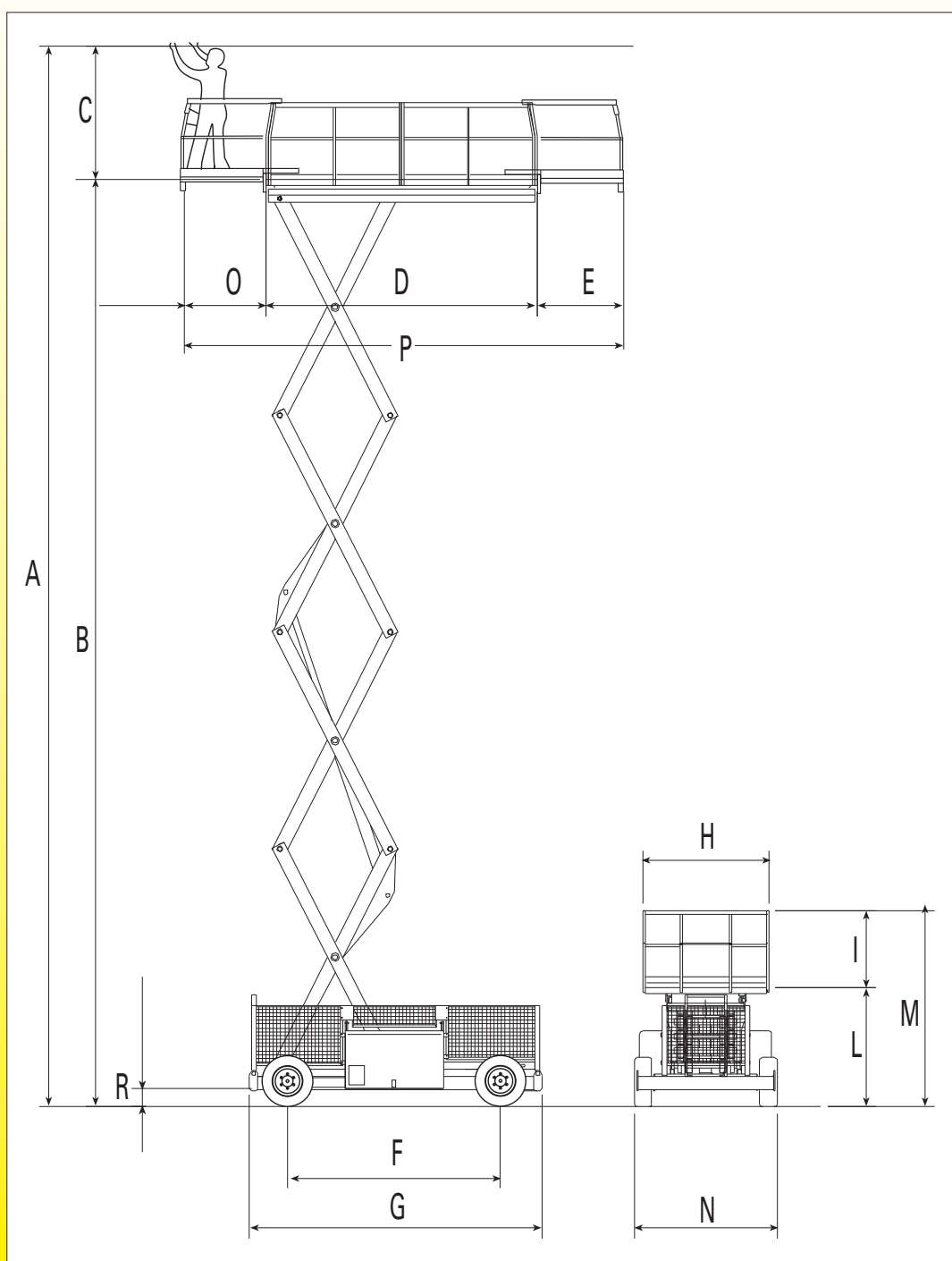
LA SCELTA IDEALE PER RIDURRE I COSTI ED AUMENTARE LA SICUREZZA NEI LAVORI AEREI DI MANUTENZIONE E DI INSTALLAZIONE.

THE RIGHT CHOICE WHICH ALLOWS YOU TO LOWER YOUR COSTS AND TO INCREASE YOUR SAFETY DURING AERIAL ASSISTANCES AND INSTALLATIONS.

LA SOLUTION IDEALE QUI VOUS PERMET DE LIMITER VOS COUTS ET D'AUGMENTER VOTRE SECURITE PENDANT LES TRAVAUX AERIENS D'ENTRETIEN ET D'INSTALLATION.

DIE IDEALE LÖSUNG, UM KOSTEN ZU REDUZIEREN UND DIE SICHERHEIT IHRER INSTALLATIONS-UND WARTUNGSARBEITEN ZU ERHÖHEN.

LA ELECCION IDEAL PARA REDUCIR COSTES Y AUMENTAR LA SEGURIDAD EN MANTENIMIENTOS Y INSTALACIONES ALTAS.



	XL16 E
A	15800
B	13800
C	2000
D	4010
E	1170
F	3150
G	4320
H	1875
I	1150
L	1760
M	2910/2120*
N	2120
O	1170
P	6350
R	255

(*) Con ringhiere abbassate

(*) With folded-down rails

X

PIATTAFORME AEREE SEMOVENTI
A FORBICE
SCISSOR - LIFTS

AIRO



Concessionario
Dealer
Importateur
Händler
Concesionario

Piattaforme Aeree Semoventi

XL16 E

Descrizioni ed illustrazioni si intendono fornite a titolo indicativo e non impegnativo.
Specifications are nominal and may be revised to reflect design improvements.
En cas de nécessité les spécifications techniques peuvent être modifiées.
Im Interesse einer technischen Weiterentwicklung können die Geräte jederzeit vom Hersteller entsprechend geändert werden.
Las descripciones e ilustraciones descritas son orientativas y pueden ser modificadas.

Allestimento Standard

- Costruzione secondo la norma EN 280 e conforme a tutte le normative internazionali di sicurezza
- Trasmissione elettroidraulica
- Comandi proporzionali
- Batteria trazione
- Caricabatteria ad alta frequenza 230 V monofase incorporato
- Protezione antiscosciamento
- Doppio allungamento manuale della piattaforma
- Claxon, voltmetro e contaore
- Controllo elettrico inclinazione piattaforma con blocco automatico
- Indicatore batteria scarica con dispositivo salva-batteria (stop automatico del sollevamento)
- Avvisatore acustico movimenti
- Traslazione consentita alla massima altezza
- Display per diagnostica
- Ringhiere ribaltabili
- Limitatore del carico in piattaforma
- Pneumatici artigliati riempiti con schiuma
- Predisposizione per linea elettrica 230 V in piattaforma

Options:

- Doppio allungamento idraulico della piattaforma
- Avvisatore luminoso lampeggiante
- Cappuccio di protezione scatola comandi
- Linea elettrica 230 V in piattaforma
- Linea elettrica 230 V in piattaforma con salvavita
- Ruote bianche antitraccia superelastiche

Standard Features

- Produced according to EN 280 norm and the international safety regulations
- Electro-hydraulic transmission
- Proportional controls
- Traction battery
- 230V high-frequency battery-charger incorporated
- Shearing-proof protection
- Double manual deck extension
- Horn, voltmeter and hourmeter
- Electric tilt alarm device with automatic motion stop
- Flat battery indicator with battery-protection device (automatic lifting stop)
- All-motion alarm
- Driveable at max. height
- Diagnostic system
- Folding down rails
- On-platform load limiting device
- Grip foam-filled tyres
- 230 V electric line pre-disposition on the platform

Options:

- Double hydraulic deck extension
- Flashing warning light
- Gearcase protection cap
- 230V. Supply with plug on the platform
- 230V Supply with plug on the platform with earth-leakage circuit breaker
- Super elastic non-marking white tyres

Version Standard

- Conforme a la norme EN 280 et aux normes internationales de sécurité
- Transmission électrohydraulique
- Commandes proportionnelles
- Batterie traction
- Chargeur de la batterie 230 V en haute fréquence incorporé
- Protection anti-cisaillement
- Double allongement plate-forme manuel
- Klaxon, voltmètre et compteur horaire
- Contrôle électrique de l'inclinaison de la plateforme avec blocage automatique
- Indicateur de batterie déchargée avec dispositif protège-batterie (arrêt automatique du levage)
- Avertisseur acoustique des mouvements
- Déplacement possible à la max. hauteur
- Dispositif de diagnostic
- Garde-fou basculant
- Limiteur de charge sur plate-forme
- Pneus spéciaux de polyuréthane
- Predisposition de ligne électrique 230 V en plateforme

Options:

- Double allongement plate-forme hydraulique
- Avertisseur lumineux clignotant
- Capuchon de protection pour le boîtier de commande
- Ligne électrique 230 V en plateforme
- Ligne électrique 230 V en plateforme avec sauve vie
- Pneus blancs anti-trace super élastiques

Standardausstattung

- Hergestellt nach NORM EN 280 und internationalen Sicherheitsbestimmungen
- Elektrisches Druckölgetriebe
- Proportionale Steuerung
- Traktionsbatterie
- Einphasiges Hochfrequenz-Ladegerät 230V eingebaut
- Scherschut
- Doppel-Plattformerweiterung
- Hupe, Spannungsmesser und Betriebsstundenzähler
- Elektrische Neigungsalarm mit Bewegungssperre
- Anzeige für erschöpfte Batterie mit Batterieschutzvorrichtung (automatische Anhebungsblockierung)
- Akustisches Bewegungssignal
- Fahren erlaubt bei max. Höhe
- Diagnostiksystem
- Klappbare Geländer
- Lastbergrenzer auf der Bühne
- Manuelle
- Schaumgefüllte Geländereifen
- Neigung elektrischer Linie 230 V auf Plattform

Sonderausstattung

- Hydraulische Doppel-Plattformerweiterung
- Blinkender
- Schutzkappe für Steuergelände
- 230V Anschluss auf der Plattform
- 230V Anschluss auf der Plattform mit Steckdose und FI-Schutzschalter
- Nicht-markierenden weisse Reifen super elastischer

Equipamiento Estandar

- Construcción según la norma EN 280 y de acuerdo a todas las normativas internacionales de seguridad
- Transmisión electrohidráulica
- Mandos proporcionales
- Batería tracción
- Cargador de batería de alta frecuencia 230 V incorporado
- Protección antitijeras
- Doble extensión manual
- Claxon, voltmetro y cuentahoras
- Control eléctrico de inclinación de plataforma con bloqueo automático
- Indicador de batería descargada con dispositivo de protección batería (parada automática de la elevación)
- Alarma acústica de movimiento
- Desplazamiento permitido a la max. altura
- Diagnosis
- Barandillas basculantes
- Limitador de carga en la plataforma
- Ruedas con espuma de poliuretano para terreno escabroso
- Predisposición línea eléctrica 230 V en plataforma

Opciones:

- Doble extensión hidráulica
- Avisador luminoso intermitente
- Casquillo protector caja de mandos
- Línea eléctrica 230 V en plataforma
- Línea eléctrica 230 V en plataforma con interruptor diferencial automático
- Ruedas blancas anti-huella super elásticas

						XL16 E
Portata totale	Total capacity	Capacité de la plateforme	Tragfähigkeit der Plattform	Capacidad total	kg	500
Portata con piattaforma traslata	Capacity with extended platform	Capacité avec extension du panier	Tragkraft bei ausgefahrener Plattform	Capacidad con plataforma extendida	kg	500
Tempo di sollevamento (vuoto)	Lift time (unloaded)	Durée de levage (sans charge)	Hebezeit (unbeladen)	Tiempo de subida (vacía)	s	85
Tempo di sollevamento (carico)	Lift time (loaded)	Durée de levage (avec charge)	Hebezeit (beladen)	Tiempo de subida (cargada)	s	95
Tempo di discesa	Drop time	Durée de descente	Senkzeit	Tiempo de bajada	s	80
Batteria	Battery	Batterie	Batterie	Batería	V/Ah	48/450
Peso batteria	Battery weight	Poids de la batterie	Batteriegewicht	Peso de batería	kg	2x400
Raddrizzatore	Battery charger	Chargeur de la batterie	Ladegerät	Recargador de batería	V/A	48/45 HF
Max. pressione idraulica	Max hydraulic pressure	Pression hydraulique max	Arbeitsdruck	Máxima presión hidráulica	bar	190
Capacità serbatoio olio	Oil tank capacity	Capacité réservoir d'huile	Inhalt Hydrauliktank	Capacidad de depósito de aceite	l	110
Velocità traslazione (veloce)	Traction speed (fast)	Vitesse de déplacement (grande vitesse)	Fahrgeschwindigkeit (schnell)	Velocidad de desplazamiento (rápida)	km/h	4
Velocità di sicurezza	Security speed	Vitesse de sécurité	Sicherheitsgeschwindigkeit	Velocidad de seguridad	km/h	0,3
Pendenza superabile	Gradeability	Pente admissible (machine repliée)	Steigungsvermögen	Desplazamiento en pendientes	%	22
Dimensioni gomme	Tyre dimensions	Dimensions des pneus	Bereifungsgröße	Dimensión de neumáticos	mm	ø 730 x 265
Tipo gomme	Tyre type	Type de pneus	Bereifungsart	Tipo de neumáticos	-	10 x 16,5
Peso totale	Total weight	Poids total	Gesamtgewicht	Peso total	kg	7260

Rif. 01/10

AIRO

by tigieffe

34
1080
ANNIVERSARY

TIGIEFFE S.r.l. • Via Villa Superiore, 82
42045 Luzzara (RE) - Italy
Tel.: +39 0522 977365 (r.a.)
Fax: +39 0522 977015

Web site:
www.airo.com
E-mail:
info@airo.com

sprint
EMILIA-ROMAGNA

AZIENDA CON SISTEMA QUALITA' CERTIFICATO ISO 9001

Regione Emilia-Romagna